

བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་

dag-sog sem-chen tam-che
Please bless all conscious beings like myself

སྒོ་ཚེས་སུ་འགོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

lo chö-su dro-war jin-gyi lab-tu-söl
That our minds may turn towards the Dharma!

ཚེས་ལམ་དུ་འགོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

chö lam-du dro-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us that our Dharma may be the actual path!

འཇུལ་བ་ཡེ་ཤེས་སུ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

trul-pa ye-she-su char-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us that deception arise as transcendent wisdom!

རྒྱུད་ལ་ཉིང་ངེ་འཛིན་བྱིན་ཅི་མ་ལོགས་བར་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

gyu-la ting-nge-dzin chin-chi ma-log-par kye-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us to develop unmistaken samadhi in our mind!

འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

dug-sa di-nyi-du kye-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us to develop it on this very seat!

སུར་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

tun di-nyi-du kye-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us to develop it in this very session!

སྐུར་བ་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

nyur-wa nyi-du kye-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us to develop it at the earliest!

རྣམ་ཅིག་ཉིད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

ke-chig nyi-la kye-war jin-gyi lab-tu-söl
Bless us to develop it this very instant!

གནས་སྐབས་སུ་ཡང་འགལ་རྒྱུ་མཐའ་དག་ཞི།

ne-kab su-yang gel-kyen ta-dag shi
May even short-lived blocks be cleared

མཐུན་རྒྱུ་ཚོ་དང་དཔལ་འབྱོར་རྒྱས་པ་དང་།

tun-kyen tse-dang pel-jor gye-pa-dang
And provisions for life and wealth abound!

ཚོས་བཞིན་སློང་པའི་གྲོག་དང་ལྗན་ཅིག་ཏུ།

chö-shin chö-pä drog-dang lhen-chig-tu
May all be auspicious to be with friends

བསམ་པའི་དོན་ཀུན་འགྲུབ་པའི་བྲག་གིས་ཤོག།

sam-pä dön-kun drub-pä ta-shi-shog
Acting Dharmically, achieving desired aims!